

2015-2444  
2015-06-19

# **ELECID-2L**

**Supprime les bactéries, les champignons et les levures dans les papeteries et les systèmes de récupération assistée de pétrole ; supprime les bactéries dans les tours de refroidissement de recirculation d'eau.**

**SOLUTION**

**INDUSTRIEL MYXOBACTÉRICIDE**

**ATTENTION POISON  
SENSIBILISANT POTENTIEL DE LA PEAU**

**LIRE L'ÉTIQUETTE AVANT D'UTILISER CE PRODUIT**

**GARANTIE: 2,2-Dibromo-3-nitrilopropionamide..... 5 %**

**N<sup>o</sup> D'HOMOLOGATION 31223.01 LOI SUR LES PRODUITS ANTIPARASITAIRES**

Element Technical Services Inc.  
Highway #9 South  
Carlyle Saskatchewan  
S0C 0R0  
Tel.: (306) 575-7253  
Emergency Contact: Canutec (613) 996-6666

CONTENU NET :2 kg, 20 kg, 227 kg, 1090 kg

## **PRÉCAUTIONS**

GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS DANGER : CORROSIF POUR LES YEUX • PEUT BRÛLER LA PEAU • PEUT ÊTRE NOCIF OU MORTEL SI INGÉRÉ • SENSIBILISANT CUTANÉ POTENTIEL • Éviter le contact avec les yeux, la peau ou les vêtements • Porter des lunettes de sécurité ou un écran facial lors de la manipulation • Porter des gants résistant aux produits chimiques lors de la manipulation • Bien se laver après avoir manipulé ce produit • Porter une chemise à manches longues, un pantalon long, des chaussures et des chaussettes au cours de la manipulation de ce produit. Se laver les mains avant de manger, boire, prendre de la gomme à mâcher, fumer ou utiliser les toilettes. Retirer immédiatement tous les vêtements et l'équipement de protection si le pesticide rentre en contact avec la peau par l'intermédiaire de vêtements imprégnés de produit ou lors d'un déversement. Se laver la peau à fond avant de revêtir des vêtements propres et l'équipement de protection nécessaire pour poursuivre le travail entamé. Laver les vêtements contaminés à part des autres vêtements avant de les porter de nouveau. Enlever son équipement de protection individuelle tout de suite après avoir manipulé le produit. Laver l'extérieur des gants avant de les enlever. Dès que possible, laver le corps en profondeur et enfiler des vêtements propres.

## **PREMIERS SOINS**

**En cas de contact avec les yeux :** Garder les paupières écartées et rincer doucement et lentement avec de l'eau pendant 15 à 20 minutes. Le cas échéant, retirer les lentilles cornéennes au bout de 5 minutes et continuer de rincer l'oeil. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.

**En cas de contact avec la peau ou les vêtements :** Enlever tous les vêtements contaminés. Rincer immédiatement la peau à grande eau pendant 15 à 20 minutes. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.

**En cas d'ingestion:** Appeler un centre anti-poison ou un médecin immédiatement pour obtenir des conseils sur le traitement. Faire boire un verre d'eau à petites gorgées si la personne empoisonnée est capable d'avaler. Ne pas faire vomir à moins d'avoir reçu le conseil de procéder ainsi par le centre anti-poison ou le médecin. Ne rien administrer par la bouche à une personne inconsciente.

**En cas d'inhalation:** Déplacer la personne vers une source d'air frais. Si la personne ne respire pas, appeler le 911 ou une ambulance, puis pratiquer la respiration artificielle, de préférence le bouche-à-bouche si possible. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.

Emporter le contenant, l'étiquette ou prendre note du nom du produit et de son numéro d'homologation lorsqu'on cherche à obtenir une aide médicale.

**RENSEIGNEMENTS TOXICOLOGIQUES :** Traiter selon les symptômes.

**NOTE AU MÉDECIN :** Un lavage gastrique peut être contre-indiqué en raison de lésions possibles aux muqueuses.

## **RISQUES POUR L'ENVIRONNEMENT**

Ce produit est toxique pour les poissons et d'autres organismes aquatiques. Il faut éviter de l'utiliser dans des conditions susceptibles de mener à son introduction dans les lacs, les cours d'eau, les étangs, les estuaires, les mers ou d'autres étendues d'eau, en contravention de la réglementation

fédérale ou provinciale. Il faut prendre connaissance des exigences législatives applicables avant d'employer ce produit.

Ne pas rejeter d'effluent contenant ce produit dans un réseau d'égouts sans en avoir avisé au préalable les responsables de la station d'épuration locale.

### **MODE D'EMPLOI**

Ajouter ELECIDE-2L séparément dans le système. Ne pas le mélanger à d'autres additifs afin d'éviter une décomposition de ELECIDE-2L causée par le PH élevé de plusieurs additifs de préparation.

### **PAPETERIES**

Pour supprimer les bactéries, les champignons et les levures dans les usines de pâtes, de papier et de carton, ajouter ELECIDE-2L à raison de 250-875 mL/tonne de pâte ou de papier (base sèche). L'addition peut être continue ou intermittente, selon le type de système et la gravité de la contamination. Utiliser une pompe doseuse à un endroit propice à une distribution uniforme de ELECIDE-2L dans la masse de fibres et d'eau, soit au niveau des piles raffineuses, de la décharge ou de l'arrivée Jordan, des cuiviers à cassés de fabrication, des cuiviers à pilées, des ramasse-pâte, et des cuiviers d'eau blanche.

Les systèmes fortement contaminés doivent être débouillis, puis traités avec 250-625 mL de ELECIDE-2L /tonne de papier (base sèche), au besoin pour la suppression.

Les systèmes modérément contaminés doivent être traités en continu avec 625-875 mL de ELECIDE-2L /tonne de papier (base sèche), jusqu'à ce que le dépôt microbien soit supprimé. On peut ensuite baisser les taux à 250-625 mL de ELECIDE-2L /tonne de papier sur une base continue ou intermittente, au besoin pour la suppression. Les dépôts enlevés peuvent provoquer des cassures dans le papier; le nettoyage de la machine à papier pourrait être conseillé.

Les systèmes légèrement contaminés doivent être traités en continu avec 250-625 mL de ELECIDE-2L /tonne de papier (base sèche) jusqu'à ce que le dépôt microbien soit supprimé, puis traités sur une base intermittente pour maintenir la suppression.

### **TOURS DE REFROIDISSEMENT ET DE RECIRCULATION D'EAU INDUSTRIELS**

**Ce produit ne doit servir qu'aux systèmes de recirculation d'eau**

Ajouter ELECIDE-2L dans le bassin (ou à un autre endroit propice à un mélange uniforme). Utiliser une pompe doseuse. L'addition peut être continue ou intermittente, selon la gravité de la contamination au début du traitement, et le temps de rétention du système.

On obtient une efficacité optimale de ce produit avec un traitement continu ou intermittent. Si on se sert d'un traitement «choc», interrompre le refoulement durant 24 à 48 heures.

### **SUPPRESSION DES BACTÉRIES**

Ajouter 4-40 mL de ELECIDE-2L /1000 L d'eau dans le système, selon la gravité de la contamination.

**MÉTHODE INTERMITTENTE (DOSE MASSIVE) - Dose initiale:** Lorsque le système est visiblement contaminé, ajouter entre 20 et 40 mL de ELECIDE-2L/1000 L d'eau dans le système. Répéter jusqu'à ce que la suppression soit obtenue.

Doses subséquentes : Lorsque les algues sont visiblement supprimées, ajouter entre 10 et 40 mL de ELECIDE-2L/1000 L d'eau dans le système à tous les 4 jours, ou au besoin pour maintenir la suppression. Les systèmes fortement contaminés doivent être nettoyés avant de commencer le traitement.

MÉTHODE EN CONTINU - Dose initiale: Lorsque le système est visiblement contaminé, ajouter entre 20 et 40 mL de ELECIDE-2L /1000 L d'eau dans le système. Par la suite, maintenir ce niveau de traitement en pompant en continu entre 2 et 20 mL de ELECIDE-2L /1000 L d'eau dans le système, tout dépendant ce qui est perdu par purge.

POUR SUPPRIMER LES ALGUES, ajouter entre 125 et 375 mL de ELECIDE-2L /1000 L d'eau dans le système, selon la gravité de la contamination.

MÉTHODE INTERMITTENTE (DOSE MASSIVE) - Dose initiale: Lorsque le système est visiblement contaminé, ajouter entre 200 et 375 mL de ELECIDE-2L /1000 L d'eau dans le système. Répéter jusqu'à ce que la suppression soit obtenue. Doses subséquentes : Lorsque les microbes sont visiblement supprimés, ajouter entre 125 et 375 mL de ELECIDE-2L /1000 L d'eau dans le système à tous les jours, ou au besoin pour maintenir la suppression. Les systèmes fortement contaminés doivent être nettoyés avant de commencer le traitement.

MÉTHODE EN CONTINU - Dose initiale: Lorsque le système est visiblement contaminé, ajouter entre 200 et 375 mL de ELECIDE-2L /1000 L d'eau dans le système. Doses subséquentes: Maintenir ce niveau de traitement en pompant sur une base continue entre 125 et 375 mL de ELECIDE-2L /1000 L d'eau dans le système par jour. Les systèmes fortement contaminés doivent être nettoyés avant de commencer le traitement.

### **SYSTÈMES DE RÉCUPÉRATION ASSISTÉE DE PÉTROLE**

Pour contrôler les myxobactéries, les bactéries générant des sulfures, les levures et les champignons dans les eaux de champs pétrolifères, les injections de microémulsion ou de polymères, les systèmes d'évacuation des eaux, ou autres systèmes d'eaux de champs pétrolifères, ajouter entre 4 et 320 ppm par poids de ELECIDE-2L de traitement d'eau (de 8 à 240 mL de ELECIDE-2L de traitement d'eau/mètre cube d'eau) selon la gravité de la contamination. Effectuer les ajouts avec une pompe doseuse, en continu ou par intermittence.

Méthode en continu : Lorsque le système est visiblement encrassé, ajouter entre 40 et 320 ppm par poids de ELECIDE-2L de traitement d'eau (de 40 à 240 mL de ELECIDE-2L de traitement d'eau/mètre cube d'eau) sur une base continue jusqu'à obtention du degré de contrôle souhaité. Par la suite, traiter avec 4 à 60 ppm par poids de ELECIDE-2L de traitement d'eau (de 8 à 40 mL de ELECIDE-2L de traitement d'eau/mètre cube d'eau) sur une base continue ou au besoin pour maintenir le contrôle.

Méthode intermittente ou dose massive: Lorsque le système est visiblement encrassé ou pour maintenir le contrôle dans le système, ajouter entre 40 et 320 ppm par poids (de 40 à 240 mL de ELECIDE-2L de traitement d'eau /mètre cube d'eau) sur une base intermittente durant 4 à 8 heures par jour, et de 1 à 4 fois par semaine, ou au besoin selon la gravité de la contamination. On peut ajouter ELECIDE-2L de traitement d'eau au niveau des unités dépourvues d'eau, avant ou après les pompes d'injection ou les têtes de puits d'injection.

NOTE : Pour contrôler les bactéries, les levures et les champignons dans les solutions aqueuses de biopolymères servant aux opérations d'injection, ajouter entre 60 et 320 ppm par poids de ELECIDE-2L de traitement d'eau (de 40 à 240 mL de ELECIDE-2L de traitement d'eau /mètre cube d'eau). Effectuer les ajouts de ELECIDE-2L de traitement d'eau au moyen d'une pompe doseuse immédiatement après avoir préparé la solution aqueuse de biopolymères pour éviter une perte de viscosité.

**AVIS À L'UTILISATEUR:** Ce produit antiparasitaire doit être employé strictement selon le mode d'emploi qui figure sur la présente étiquette. L'emploi non conforme à ce mode d'emploi constitue une infraction à la Loi sur les produits antiparasitaires. L'utilisateur assume les risques de blessures aux personnes ou de dommages aux biens que l'utilisation du produit peut entraîner.

### **ENTREPOSAGE**

Pour maintenir la qualité du produit, entreposer à des températures au-dessous de 35 °C. Garder le contenant fermé hermétiquement lorsque le produit n'est pas en usage.

### **ÉLIMINATION**

1. Rincer le contenant trois fois ou le rincer sous pression. Ajouter les rinçures au site de traitement.
2. Vérifier si un nettoyage supplémentaire du contenant avant son élimination est exigé en vertu de la réglementation provinciale.
3. Rendre le contenant inutilisable.
4. Éliminer le contenant conformément aux exigences provinciales.
5. Pour tout renseignement concernant l'élimination des produits non utilisés ou dont on veut se départir, s'adresser au fabricant ou à l'organisme de réglementation provincial. S'adresser également à eux en cas de déversement ainsi que pour le nettoyage des déversements.